

Cooperando más Mais cooperação

CÓMO PARTICIPAR:

Los proyectos se presentarán en el marco de una convocatoria, utilizando los documentos establecidos para ello: Formulario de candidatura, presupuesto detallado y Acuerdo entre socios.

Toda la información se encuentra disponible en el site web del Programa: www.poctep.eu.

COMO PARTICIPAR:

Os projectos devem ser apresentados no âmbito de uma convocatória, utilizando os documentos estabelecidos: formulário de candidatura, orçamento detalhado e Acordo entre parceiros.

Toda a informação necessária encontra-se disponível na página internet do Programa: www.poctep.eu

ORGANISMOS DE GESTIÓN:

Las estructuras de gestión y seguimiento del Programa son las siguientes:

• **Autoridad de Gestión:** Dirección General de Fondos Comunitarios del Ministerio de Economía y Hacienda (España).

• **Autoridad de Certificación:** Instituto Financiero para o Desenvolvimento Regional del Ministerio do Ambiente, Ordenamento do Território e Desenvolvimento Regional (Portugal).

• **Autoridad de Auditoría:** Intervención General de la Administración del Estado (España), en coordinación con la Inspección General de Finanzas de Portugal.

• **Comité de Seguimiento:** asegura la eficacia y la calidad de la ejecución del Programa

• **Comité de Gestión:** responsable de la selección de los proyectos y del seguimiento de los mismos durante su ejecución.

• **Comités Territoriales:** se establece uno por cada Área de Cooperación para garantizar la aproximación a los promotores locales.

• **Coordinadores Regionales/Nacionales:** interlocutores del Programa a nivel regional con las entidades participantes en los proyectos, participan en la selección y seguimiento de los proyectos.

• **Secretariado Técnico Conjunto:** con sede en la ciudad de Badajoz, presta apoyo al conjunto de estructuras de gestión del Programa y a los promotores de proyectos.



ORGANISMOS DE GESTÃO:

As estruturas de gestão e acompanhamento do Programa são as seguintes:

• **Autoridade de Gestão:** Dirección General de Fondos Comunitarios do Ministerio de Economía y Hacienda (Espanha).

• **Autoridade de Certificação:** Instituto Financiero para o Desenvolvimento Regional do Ministério do Ambiente, Ordenamento do Território e Desenvolvimento Regional (Portugal).

• **Autoridade de Auditoria:** Intervención General de la Administración del Estado (Espanha), em coordenação com a Inspeção Geral de Finanças de Portugal.

• **Comité de Acompanhamento:** assegura a eficácia e a qualidade da execução do Programa.

• **Comité de Gestão:** responsável pela seleção dos projectos e pelo acompanhamento dos mesmos durante a sua execução.

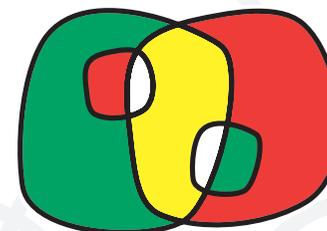
• **Comités Territoriais:** estabelece-se um por cada Área de Cooperação para garantir a proximidade relativamente aos promotores locais.

• **Coordenadores Regionais/Nacionais:** interlocutores do Programa, a nível regional, com os promotores de projectos. Participam na seleção de projectos e no seu acompanhamento.

• **Secretariado Técnico Conjunto:** com sede na cidade de Badajoz, presta apoio ao conjunto de estruturas de gestão do Programa, bem como aos promotores de projectos.



Secretariado Técnico Conjunto
C/ Luis Álvarez Lencero, 3 Planta 3ª, Oficina 13
06011 BADAJOZ, España
stc@poctep.eu / www.poctep.eu



PROGRAMA
COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA
ESPAÑA ~ PORTUGAL
COOPERAÇÃO TRANSFRONTEIRICA

2 0 0 7 ~ 2 0 1 3

Programa Operativo

PRESENTACIÓN

El Programa de Cooperación Transfronteriza España-Portugal 2007-2013 promueve el desarrollo de las zonas fronterizas entre España y Portugal.

Aprobado por la Comisión Europea el 25 de octubre de 2007, este Programa permite aprovechar las amplias redes de cooperación existentes que se han venido desarrollando desde 1989, con ejecución de proyectos de infraestructuras materiales, a las que se han incorporado progresivamente otros sectores como el turismo, servicios sociales, medio ambiente, innovación tecnológica, sanidad, educación o cultura.

APRESENTAÇÃO

O Programa de Cooperação Transfronteira Espanha-Portugal 2007-2013 promove o desenvolvimento das zonas fronteiriças entre Espanha e Portugal.

Aprovado pela Comissão Europeia, em 25 de Outubro de 2007, este Programa permite aproveitar as amplias redes de cooperação existentes que se têm vindo a desenvolver e incrementar desde 1989, com a execução de projectos de infra-estruturas, às quais que se têm vindo a incorporar progressivamente outros sectores como o turismo, os serviços sociais, o meio ambiente, a inovação tecnológica, a saúde, a educação ou a cultura.

ZONAS ELEGIBLES E ÁREAS DE COOPERACIÓN:

El Programa de Cooperación Transfronteriza España-Portugal 2007-2013, abarca un territorio compuesto por 17 NUT III fronterizas, territorio que constituirá el **ámbito básico** de aplicación.

Provincias españolas:

Badajoz, Cáceres, Huelva, Orense, Pontevedra, Salamanca y Zamora.

Regiões NUT III portuguesas:

Minho-Lima, Cávado, Alto Tras-os-Montes, Douro, Beira Interior Norte, Beira Interior Sul, Alto Alentejo, Alentejo Central, Baixo Alentejo e Algarve.

En casos especiales, podrán ser ayudados los proyectos incidentes en las **zonas adyacentes** a las que componen este ámbito básico.

La superficie total del territorio que abarca el Programa es de 136.640 Km² (23,5 % del espacio ibérico) y cuenta con una población de algo más de cinco millones de habitantes, lo que representa cerca del 10% de la población total de los dos Estados.

El Programa se estructura en **5 áreas de cooperación**, respetando así las particularidades de los territorios de la mayor frontera interior de la Unión Europea:

- Galicia/Norte de Portugal
- Norte de Portugal/Castilla y León
- Centro/Castilla y León
- Alentejo/Centro/Extremadura
- Alentejo/Algarve/Andalucía



ZONAS ELEGÍVEIS E ÁREAS DE COOPERAÇÃO:

O Programa de Cooperação Transfronteira Espanha-Portugal 2007-2013 abrange um território composto por 17 NUT III fronteiriças e que constitui o seu âmbito básico de aplicação:

Provincias españolas:

Badajoz, Cáceres, Huelva, Orense, Pontevedra, Salamanca y Zamora.

Regiões NUT III portuguesas:

Minho-Lima, Cávado, Alto Tras-os-Montes, Douro, Beira Interior Norte, Beira Interior Sul, Alto Alentejo, Alentejo Central, Baixo Alentejo e Algarve.

Em casos especiais poderão ser financiados proyectos desenvolvidos em áreas adjacentes às de âmbito básico e que se encontram identificadas no Programa

A superfície total do território que abarca o Programa é de 136.640 Km² (23,5 % do espaço ibérico) e conta com uma população superior a 5 milhões habitantes, o que representa cerca de 10% da população total dos dois estados.

O Programa estrutura-se em 5 áreas de cooperação respetando as particularidades dos territórios da maior fronteira interior da UE:

- Galicia/Norte de Portugal
- Norte de Portugal/Castilla y León
- Centro/Castilla y León
- Alentejo/Centro/Extremadura
- Alentejo/Algarve/Andalucía

PLAN FINANCIERO:

La dotación financiera del Programa de Cooperación Transfronteriza España-Portugal es de 359,33 Meuros de coste total, con una ayuda FEDER de 267,4 Meuros.

PLANO FINANCEIRO:

A dotação financeira do Programa de Cooperação Transfronteira Espanha-Portugal 2007-2013 é de 359,33 MEuros (Custo Total), com uma ajuda FEDER de 267,4 MEuros.

PRIORIDADES:

El Programa se estructura en **4 ejes prioritarios** fundamentales:

• **Cooperación y gestión conjunta para el fomento de la competitividad y promoción del empleo:** con una dotación de 93,63 Meuros de ayuda FEDER se podrán desarrollar actuaciones encaminadas a promover la implantación de estructuras mixtas de innovación y desarrollo tecnológico, dinamizar el crecimiento en el área de sociedad de la información y potenciar el desarrollo de las economías locales, promocionando las relaciones entre empresas y asociaciones empresariales y comerciales.

• **Cooperación y gestión conjunta en medio ambiente, patrimonio y entorno natural:** se destinarán unos 76,754 Meuros de ayuda FEDER, para desarrollar actuaciones de apoyo a infraestructuras y servicios ambientales coordinados, promoción de acciones conjuntas de protección, conservación y valorización del



medio ambiente, gestión conjunta de recursos humanos y materiales en situación de catástrofes, promoción local de recursos culturales e impulsar los productos turísticos comunes que se asienten en recursos ambientales, así como la puesta en marcha de proyectos conjuntos de utilización compartida de recursos energéticos.

• **Cooperación y gestión conjunta en accesibilidad y ordenación territorial:** las actuaciones se dirigirán a reforzar la integración territorial, desarrollar la cooperación entre áreas urbanas y rurales, mejorar las conexiones transfronterizas en el ámbito regional y local, y planificación de una red conjunta de infraestructuras logísticas. La dotación financiera de este eje es de 56,17 Meuros.

• **Cooperación y gestión conjunta para el fomento de la cooperación e integración económica y social:** los recursos disponibles ascienden a 22,80 Meuros, destinados a promover la utilización conjunta de equipamientos y servicios sociales educativos, económicos, sanitarios, administrativos, etc..., así como a potenciar la eficacia de las redes de cooperación existentes en el ámbito municipal, empresarial, social e institucional.

PRIORIDADES:

O Programa estrutura-se em **4 eixos prioritários** fundamentais:

• **Cooperação e gestão conjunta para o fomento da competitividade e a promoção do emprego:** com uma dotação de 93,63 Meuros de ajuda FEDER poderão desenvolver-se projectos destinados a promover a implantação de estruturas mistas de inovação e desenvolvimento tecnológico, dinamizar o crescimento na área da sociedade da informação e potenciar o desenvolvimento das economias locais, promovendo as relações entre empresas e associações empresariais e comerciais.

• **Cooperação e gestão conjunta no Ambiente, património e prevenção de riscos:** contará com uma ajuda FEDER de 76,754 Meuros destinados a desenvolver projectos de apoio a infra-estruturas e serviços ambientais coordenados, promoção de acções conjuntas de protecção, conservação e valorização do ambiente, gestão conjunta de recursos humanos e materiais em situações de catástrofe, reforço das identidades locais mediante a promoção de recursos culturais e impulsionar os produtos turísticos comuns que assemem nos recursos ambientais, bem como o desenvolvimento de projectos conjuntos de utilização partilhada de recursos energéticos.

• **Cooperação e gestão conjunta em ordenamento do território e acessibilidades:** as acções destinar-se-ão a reforçar a integração territorial, desenvolver a cooperação entre as áreas urbanas e rurais, melhorar as conexões transfronteiriças de âmbito regional e local e planificação de uma rede conjunta de infra-estruturas logísticas. A dotação financeira deste eixo é de 56,17 Meuros.

• **Cooperação e gestão conjunta para a integração sócio-económica e institucional,** os recursos disponíveis ascendem a 22,80 Meuros destinados a promover a utilização conjunta de equipamentos e serviços sociais, educativos, económicos, de saúde, administrativos, etc ..., bem como a melhorar a eficácia das redes de cooperação existentes de âmbito municipal, empresarial, social e institucional.

QUIÉN PUEDE PARTICIPAR:

Los agentes que pueden participar en los proyectos de Programa son las instituciones públicas nacionales, regionales o locales, y otras instituciones de carácter asimilable a público, que realizarán proyectos comunes.

QUEM PODE PARTICIPAR:

Os beneficiários que poderão participar em projectos deste Programa são as instituições públicas nacionais, regionais ou locais e outras instituições de carácter equiparável a público, que realizem projectos comuns.

